

## V Spišskom Hrhove ožívajú Hlasy predkov



*Odborný seminár v Spišskom Hrhove  
Akademik Mikuláš Mušinka hovorí o etniku Lemkov*

Obec Spišský Hrhov začal v máji 2017 realizovať v spolupráci s poľským partnerom „Starosądecka Fundacja Kultury“ projekt, ktorého hlavnou témou je kultúrne dedičstvo národnostnej menšiny Lemkov. Podkladom pre spoločné aktivity je vzácny dochovaný artefakt - odborná publikácia Hlasy predkov. Ide o hodnotnú zbierku tradičných lemkovských piesní z roku 1925-36 a jej autorom je akademik Mikuláš Mušinka. Práve táto publikácia je inšpiráciou pre oživenie jej obsahu hudobnou formou.

V piatok, 26.mája 2017, sa v obci Spišský Hrhov uskutočnil **odborný seminár**, ktorého obsahom bol odborný exkurz do témy kultúrneho a prírodného dedičstva poľsko-slovenského pohraničia so zameraním na tému vychádzajúcu z uvedenej odbornej publikácie.

Projekt Hlasy predkov v priebehu leta a jesene 2017 vyústi vďaka hudobnému zoskupeniu KarpaTon do **multimediálnych prezentácií** skladieb zo zbierky Hlasy predkov spojené s hovoreným slovom, prezentáciou archívnej fotodokumentácie a scénickým tancom. O inovatívne hudobné aranžmány (výlučne akustické nástroje v netradičných zoskupeniach), novátorskú prácu s pôvodnými piesňovými a textovými materiálmi, využitie originálnych dramatických, pohybových, tanečných a výtvarných prvkov, ktoré majú ambíciu akcentovať pestrosť a jedinečnosť našich tradičných kultúrnych zdrojov sa postará hudobné zoskupenie umelcov s názvom KarpaTon.



**Kontakt:** Lenka Smetanková, Mgr., [hlasy.predkov@gmail.com](mailto:hlasy.predkov@gmail.com), 0908 317 286  
Obec Spišský Hrhov, SNP 10, 053 02, Spišský Hrhov



# Interreg

## Poľsko-Slovensko

Európsky fond regionálneho rozvoja



Obsahovú časť odborného seminára zabezpečilo Centrum antropologických štúdií, ktoré je zároveň aj vydavateľom zbierky Hlasy predkov. Vstup do problematiky národnostnej skupiny Lemkov, t.j. obyvateľov Slovenska a Poľska a ich špecifické kultúrne dedičstvo predstavil vo svojej prednáške akademik **Mikuláš Mušinka**.

Etnobotanik, lesník, expert na chránené oblasti slovensko-poľského pohraničia, hudobník vo formácii Karpaty Magiczne, autor publikácie: Zielnik podrózny. Rośliny w tradycji Karpat i Bałkanów - **Marek Styczynski** predstavil účastníkom semináru slovensko-poľské pohraničie z etnobotanického aspektu.

Výrobca ľudových hudobných nástrojov, prevádzkovateľ Múzea ľudových hudobných nástrojov v Brutovciach, zakladateľ hudobnej formácie KarpaTon, lektor zážitkových hudobných seminárov - **Michal Smetanka** slovom aj praktickými ukážkami hry na ľudové hudobné nástroje slovensko-poľského pohraničia poukázal na Zvuky Karpát.

Projekt Hlasy predkov je realizovaný v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko-Slovensko.

*Knižná podoba "Hlasov predkov" obsahuje zvukové záznamy folklóru Lemkov – rusínov z archívu Ivana Paňkevyča (98 ľudových piesní (s nápevmi) a 14 ľudových rozprávání, zapísaných v roku 1929 od viac ako 50 spevákov a rozprávačov zo 16 lokalít východného Slovenska v Prahe pre Českú akadémiu vied a v roku 1935 v pražskom Radiojournalom pre košické štúdio. Súčasťou publikácie je CD s najstaršími dodnes zachovanými nahrávkami autentického folklóru Rusínov, ktorí žijú na Zakarpatsku, v juhovýchodnom Poľsku a na Slovensku. Iniciátorom a realizátorom nahrávok bol profesor Užhorodského gymnázia (neskôr Karlovej univerzity v Prahe) Ivan Paňkevyč (1887-1958). Ako odmenu za svoju prácu dostal od zmienených inštitúcií komplety nahrávok – 28 gramofónových platní. Dcéra Marta Dolnycká po smrti otca venovala tieto cenné nahrávky jeho žiakovi M. Mušinkovi, ktorý ich predkladá čitateľom vo forme folklórnej antológie.*



Odborný seminár v Spišskom Hrhove



**Kontakt:** Lenka Smetanková, Mgr., [hlasy.predkov@gmail.com](mailto:hlasy.predkov@gmail.com), 0908 317 286  
Obec Spišský Hrhov, SNP 10, 053 02, Spišský Hrhov